

ARPAE
Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2025-800 del 11/02/2025
Oggetto	REGOLAMENTO UE 1157/2024, ART. 85 - REGOLAMENTO CE 1013/2006 E SMI, ART. 9, COMMA 2 - NOTIFICA IT 006613 - HERAMBIENTE SPA PROCEDURA DI NOTIFICA GENERALE - AUTORIZZAZIONE PER IL TRASPORTO TRANSFRONTALIERO DI RIFIUTI PERICOLOSI DESTINATI A RECUPERO
Proposta	n. PDET-AMB-2025-847 del 11/02/2025
Struttura adottante	Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna
Dirigente adottante	Ermanno Errani

Questo giorno undici FEBBRAIO 2025 presso la sede di Via Marconi, 14 - 48124 Ravenna, il Responsabile della Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna, Ermanno Errani, determina quanto segue.

Oggetto: Regolamento UE 2024/1157, art. 85 – Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i, art. 9, comma 2. **Notifica IT 006613 – Herambiente Spa** - Procedura di notifica generale - Autorizzazione per il trasporto transfrontaliero di rifiuti pericolosi destinati a recupero:

Notifica:	IT 006613
Notificatore:	Herambiente Spa – Bologna, Via C.B. Pichat 2/4
Produttore:	Herambiente Spa – Ravenna, SS 309 Romea Km 2,6
Impianto di recupero:	Sudwestdeutsche Salzwirk AG Bergrat-Bilfingerstrasse 1, D-74177 Bad Friedrichshall
Operazione di recupero:	R5
Numero viaggi previsti:	536
Allegati	Documento di Notifica IA – Elenco Trasportatori (Allegato 1) – Itinerario (Allegato 2)

APPROVAZIONE DELLA NOTIFICA IT 006613

I. Decisione

1. La notifica **IT 006613** relativa al trasporto dei seguenti rifiuti:

codice EER:	190304*
codice OCSE:	-----
codice di Basilea:	-----
quantità totale:	15.000 tonnellate
tipo di imballaggio:	8 Alla rinfusa
stato fisico:	2 Solido

destinati all'impianto **Sudwestdeutsche Salzwirk AG Bergrat-Bilfingerstrasse 1, D-74177 Bad Friedrichshall** per essere sottoposti all'operazione di recupero R5

è approvata, ai sensi dell'art. 9, comma 2 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.

- La presente decisione è valida fino al **02/02/2026**
- La presente decisione non è trasferibile.
- La presente decisione è valida in combinazione con le decisioni espresse da tutte le Autorità competenti interessate nella procedura di notifica.
- Le eventuali condizioni e prescrizioni stabilite dalle altre Autorità interessate possono differire da quelle espresse nella presente decisione.
- La notifica e i documenti allegati ad essa sono parte integrante della decisione.
- La decisione sarà pienamente efficace a seguito della prestazione della garanzia finanziaria da depositare prima dell'inizio delle spedizioni transfrontaliere di rifiuti. Detta garanzia dovrà essere prestata in conformità al DM 370/98 e all'art. 6 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., prestabile anche in tranches successive, ai sensi dell'art. 6, paragrafo 8 del medesimo Regolamento.

II. Condizioni

Ai sensi dell'art. 10 del regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., sono di seguito indicate le condizioni:

- Nell'ambito della presente procedura di notifica generale, i rifiuti classificati con il codice EER **190304*** è generato in territorio italiano, proveniente dall'impianto della ditta **Herambiente Spa, Ravenna, SS 309**

Romea Km 2,6 e conferiti all'impianto della Sudwestdeutsche Salzwerk AG Bergrat-Bilfingerstrasse 1, D-74177 Bad Friedrichshall.

2. Per il trasporto dei rifiuti potranno essere utilizzati esclusivamente i vettori indicati nella documentazione di notifica ed elencati nell'Allegato 1 alla presente decisione.
3. Il trasporto dei rifiuti in oggetto deve partire dal sito indicato nella casella 9 del documento di notifica e del documento di movimento serie **IT 006613**.
4. Il trasporto dei rifiuti deve essere effettuato esclusivamente secondo le modalità indicate nella notifica in oggetto.
5. Il trasporto dei rifiuti deve rispettare le istruzioni di sicurezza. Il personale addetto al trasporto dei rifiuti deve essere opportunamente istruito ed informato relativamente alle procedure di gestione del rifiuto trasportato, anche in relazione ad eventi accidentali che potrebbero verificarsi ed alle modalità di gestione e comunicazione degli stessi alle autorità competenti.
6. I rifiuti devono essere trasportati direttamente all'impianto di recupero indicato nella casella 10 del documento di notifica, senza passaggi da centri di stoccaggio intermedi.
7. Preso atto che, in base a quanto riportato nel dossier di notifica **IT 006613**, dovranno essere utilizzati esclusivamente gli itinerari indicati (Allegato 2 alla presente decisione). Gli itinerari non possono essere modificati, fatto salvo quanto indicato nel successivo Paragrafo III.
8. Durante la spedizione i rifiuti devono essere accompagnati dal documento di movimento, correttamente compilato in tutte le sue parti, dalle copie delle Decisioni espresse sulla notifica dalle diverse Autorità interessate, dalle copie delle valide autorizzazioni al trasporto dei rifiuti notificati e dalle copie delle polizze assicurative di responsabilità civile in corso di validità.
9. La presente autorizzazione è trasmessa al notificatore anche per gli adempimenti di cui al DM Ambiente 22.12.2016 – Piano Nazionale delle Ispezioni caricando le informazioni richieste nel sistema informatico ministeriale SISPED.

III. Avvertimenti

1. I documenti di movimento dovranno essere compilati e utilizzati secondo le specifiche istruzioni riportate nel Regolamento CE 669/08, che integra l'Allegato IC al Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.
2. La presente decisione è valida a condizione che i rifiuti notificati siano conformi con i criteri di accettazione stabiliti dall'impianto di destinazione finale.
3. Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. se per circostanze impreviste non può essere seguito l'itinerario autorizzato, il notificatore informa al più presto le Autorità competenti interessate e possibilmente prima che la spedizione abbia inizio se in quel momento è già nota l'esigenza di modificare l'itinerario.
4. Qualora prima dell'inizio della spedizione sia necessario ricorrere a itinerari differenti da quelli riportati nella documentazione allegata alla notifica, che implicino il ricorso ad Autorità competenti diverse da quelle interessate dalla notifica autorizzata, tale notifica non potrà essere utilizzata e se ne dovrà presentare una nuova.
5. Ai sensi dell'art. 17 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., il notificatore deve informare immediatamente le Autorità competenti interessate nonché il destinatario, possibilmente prima che abbia inizio la spedizione, se intervengono modifiche essenziali delle modalità e/o condizioni della spedizione autorizzata, compresi cambiamenti nei quantitativi previsti, nell'itinerario, nelle tappe, nella data di spedizione o nel vettore. In tali casi è trasmessa nuova notifica, a meno che tutte le autorità competenti interessate non ritengano che le modifiche proposte non richiedano una nuova notifica.
6. Ciascuna spedizione deve essere comunicata a tutte le Autorità interessate ed al destinatario, trasmettendo copia firmata del documento di movimento compilato, almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio, ai sensi dell'art. 16, paragrafo 1, lett. b) del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. Le comunicazioni preventive dei viaggi devono essere fatte anche accedendo al sistema informatico "SISPED", (DM Ambiente 22.12.2016 – Piano Nazionale delle Ispezioni) al quale il notificatore deve essersi preventivamente accreditato.

7. Ai sensi dell'art. 16, paragrafo 1, lettera b) del Regolamento CE 1013/06 e s.m.i. ciascuna spedizione deve essere preventivamente comunicata a tutte le Autorità competenti interessate trasmettendo il relativo documento di movimento almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio.
8. Ai sensi dell'art. 16 paragrafo 1 d) del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., il destinatario deve dare conferma di ricevimento dei rifiuti entro tre giorni dal ricevimento dei rifiuti e deve certificare, non oltre trenta giorni dal completamento dell'operazione di recupero e non oltre un anno dalla data di ricevimento dei rifiuti, sotto la sua responsabilità, l'avvenuto recupero dei rifiuti.
9. Come indicato nel Contratto, ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 3 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., il notificatore ha l'obbligo di riprendere i rifiuti qualora la spedizione non sia stata effettuata come previsto o sia stata effettuata illegalmente, ai sensi dell'art. 24, comma 2, del medesimo Regolamento. Il destinatario ha l'obbligo di smaltire i rifiuti se vi è stata una spedizione illegale ai sensi dell'art. 24, comma 3.
10. Qualora l'impianto di destinazione dovesse decidere di rifiutare una spedizione di rifiuti rendendo impossibile portare a termine il loro recupero come previsto nei documenti di notifica, il Notificatore dovrà informare immediatamente tutte le Autorità competenti interessate, ai sensi dell'Art. 22, comma 1 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., alle quali dovrà fornire informazioni circa la procedura che intende adottare per la ripresa dei rifiuti e le relative tempistiche.
11. La presente decisione non riguarda permessi, autorizzazioni e licenze in materia di trasporto di beni, di mezzi di trasporto, di personale coinvolto nel trasporto. Sono fatte salve le autorizzazioni, le certificazioni, le licenze, gli attestati, i permessi, le concessioni o gli atti di assenso comunque denominati previsti da altre normative (quali, ad esempio, quelle relative alla circolazione nazionale o internazionale ovvero i trasporti pericolosi su strada, le attestazioni inerenti la copertura di Responsabilità Civile (Terzi e Auto), etc., non oggetto della presente autorizzazione.
12. Prima della scadenza di autorizzazioni al trasporto, polizze assicurative di responsabilità civile, licenze degli impianti di partenza e di destinazione, dovranno essere trasmesse a tutte le Autorità interessate, le copie aggiornate delle autorizzazioni o permessi o licenze.
13. La presente decisione è concessa fatti salvi i diritti di revoca in ogni momento. In particolare la decisione può essere revocata, ai sensi dell'articolo 9 paragrafo 8 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., qualora:
 - la composizione del rifiuto non sia conforme a quella notificata;
 - le condizioni imposte alla spedizione non siano rispettate;
 - i rifiuti non siano smaltiti conformemente alla licenza rilasciata all'impianto che effettua tale operazione;
 - i rifiuti siano spediti, o smaltiti secondo modalità non conformi alle informazioni fornite sui, o allegate ai, documenti di notifica e di movimento.
14. La garanzia finanziaria è valida fino all'avvenuto svincolo, ai sensi dell'art. 6, paragrafo 5, del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.

IV. Motivazioni

Ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. tutti i documenti e le indicazioni necessarie alla procedura di notifica sono stati trasmessi allegandoli ai documenti di notifica e di movimento.

Dalla valutazione della documentazione trasmessa non sono emerse obiezioni, anche in base a quanto previsto dall'articolo 12 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. alle motivazioni espresse dal notificatore.

La Società Herambiente Spa con sede legale in Bologna, Via C. Berti Pichat 2/4, in qualità di produttore dei rifiuti, è in possesso di valida Autorizzazione Integrata Ambientale.

L'impianto di destinazione è in possesso di valida autorizzazione relativa al recupero dei rifiuti in oggetto.

Si da atto che è stato dato corso agli adempimenti previsti dalla legislazione in materia antimafia, ai sensi del Dlgs 159/2011, mediante verifica dell'iscrizione della Società Herambiente Spa (notificatore), nell'elenco dei fornitori, prestatori di servizi ed esecutori di lavori non soggetti a tentativo di infiltrazione mafiosa Pubblicato dalla Prefettura di Bologna (cosiddetta "White list") istituito ai sensi dell'art. 1, commi dal 52 al 57 della Legge 6 novembre 2012 n. 190 e del DPCM 18 aprile 2013 e s.m.i.

L'Autorità di destino SAA SONDERABFALLAGENTUR BADEN WÜRTTEMBERG GMBH, ai sensi dell'art. 9 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., ha rilasciato in data 31/01/2025 l'autorizzazione alla notifica per il periodo dal **03/02/2025** al **02/02/2026**;

Relativamente agli oneri amministrativi previsti per l'attività relativa al rilascio dell'autorizzazione per l'effettuazione delle spedizioni transfrontaliere in oggetto, risulta verificato il pagamento a favore di ARPAE effettuato dalla Società Herambiente Spa.

V. Normativa di riferimento dell'Autorità Competente di Spedizione

- Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 giugno 2006, sulla spedizioni di rifiuti;
- Regolamento UE 2024/1157 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 11 aprile 2024, relativo alla spedizione di rifiuti, che all'art. 85 "Abrogazione e disposizioni transitorie" abroga il Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. stabilendo che tutte le disposizioni dello stesso continuano ad applicarsi fino al 21 maggio 2026, con ulteriori disposizioni transitorie.
- D.Lgs. 152 del 3 aprile 2006 "Norme in materia ambientale" e s.m.i. che all' art. 194 fornisce disposizioni in materia di spedizioni transfrontaliere e all'art. 196 dispone le competenze delle Regioni in materia di Rifiuti;
- Decreto del Ministero dell'Ambiente n. 370 del 3 settembre 1998 Regolamento recante norme concernenti le modalità di prestazione della garanzia finanziaria per il trasporto transfrontaliero di rifiuti";
- Legge Regionale 30 luglio 2015, n. 13 della Regione Emilia-Romagna "Riforma del sistema di governo regionale e locale e disposizioni su Città Metropolitana di Bologna, Province, Comuni e loro Unioni" che all'art.16, comma 2, stabilisce che le funzioni relative alla gestione dei rifiuti sono esercitate dalla Regione stessa mediante l'Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia (ARPAE);
- Deliberazioni della Giunta Regionale n. 2173/2015 che approva l'assetto organizzativo dell'Agenzia e n. 2230/2015 che stabilisce la decorrenza dell'esercizio delle funzioni della medesima dal 1° gennaio 2016;

V. Rimedi giuridici

Avverso il presente provvedimento è esperibile ricorso al TAR Emilia Romagna nel termine di 60 giorni o in alternativa ricorso straordinario al Capo di Stato nel termine di 120 giorni, entrambi decorrenti dalla data di notifica o comunicazione dell'atto o dalla piena conoscenza di esso.

Per qualunque problema derivante dalla interpretazione del presente provvedimento, si dovrà fare riferimento alla decisione espressa in lingua italiana.

IL DIRIGENTE
SERVIZIO AUTORIZZAZIONI E CONCESSIONI DI RAVENNA
Dott. Ermanno Errani

(firmato digitalmente)

Allegati: n. 3

- Doc. IA
- Elenco Vettori (Allegato 1)
- Itinerario (Allegato 2)



Ministero della transizione ecologica

DIREZIONE GENERALE ECONOMIA CIRCOLARE

2519BUCL1514



Documento di notifica per movimenti/spedizioni transfrontaliere di rifiuti

1. Esportatore/notificatore N. registrazione: Nome: Herambiente Spa Indirizzo: Viale Berti Pichat 2/4, I-40127 Bologna Persona da contattare: Cosetta Penazzi Tel: +39 3204790960 Fax: --- E-mail: cosetta.penazzi@gruppohera.it		3. Notifica N.: IT 006613 Oggetto della notifica A.(i) Spedizione unica: ☐ (ii) ☒ Spedizione multipla: B.(i) Smaltimento (1): ☐ (ii) ☒ Recupero: C. Impianto di recupero titolare di autorizzazione preventiva (2,3) sì ☐ no ☒																
2. Importatore/destinatario N. registrazione: Nome: H07034510 Indirizzo: SUDWESTDEUTSCHE SALZWERK AG SALZGRUND 67, D-74076 HEILBRONN Persona da contattare: ANDREAS KLOTZKI Tel: +4971362713400 Fax: +4971362713405 E-mail: andreas.klotzki@uev.de		4. Numero totale di spedizioni previste: 536 5. Quantitativo totale previsto(4): Tonnellate (Mg): 15.000 m ³ : 6. Durata prevista della(e) spedizione(i)(4): Prima partenza: 03.02.2025 Ultima partenza: 02.02.2026 7. Tipo(i) di imballaggio (5): 8= alla rinfusa/ schuettgut Prescrizioni particolari per la movimentazione (6): sì ☐ no: ☒																
8. vettore(i) previsto(i) N. registrazione Nome (7): Indirizzo: vedi Allegato / Siehe Anlage Persona da contattare: Tel: Fax: E-mail: Mezzi di trasporto (5): R/T/R		11. Operazione(i) di smaltimento/recupero (2) Codice D / Codice R (5): R5 Tecnica utilizzata (6): Riciclaggio/recupero delle sostanze inorganiche non utilizzate come solventi/ Verwertung/Rueckgewinnung von organischen Stoffen, die nicht als Loesemittel verwendet werden Motivo dell'esportazione (1,6): Ungenuegende Kapazitaet in Italienischen Anlagen / Insufficiente capacita negli impianti italiani																
9. Generatore(i)/produttore(i) dei rifiuti (1,7,8) N.registrazione: AIA Nr. 1656 del/vom 16.05.2012 Nome: Herambiente Spa Indirizzo: SS 309 Via Romea Km 2,6 I-48123 Ravenna Persona da contattare: Cosetta Penazzi Tel: +39 3204790960 Fax: --- E-mail: cosetta.penazzi@gruppohera.it Luogo e processo di produzione (6) Disidrat Anlage I-48123 Ravenna		12. Denominazione e composizione dei rifiuti (6): Rifiuti contrassegnati come pericolosi parzialmente stabilizzati, diversi da quelli di cui alla voce 190308 / Als gefaehrlich eingestufte teilweise stabilisierte Abfaelle, mit Ausnahme derjenigen, die unter 190308 fallen																
10. Impianto di smaltimento (2): ☐ o impianto di recupero (2): ☒ N. registrazione: H08082610 Nome: SUDWESTDEUTSCHE SALZWERK AG Indirizzo: BERGRAT-BILFINGERSTRASSE 1, D-74177 BAD FRIEDRICHSHALL Persona da contattare: ANDREAS KLOTZKI Tel: +4971362713400 Fax: +4971362713405 E-mail: andreas.klotzki@uev.de Luogo effettivo dello smaltimento/recupero: KOCHENDORF-HEILBRONN		13. Caratteristiche fisiche (5): 2 = fest / solido																
15. (a) Paesi/Stati Interessati, (b) Eventuale n. di codice delle Autorità competenti (c) Luoghi specifici di uscita - o di entrata (valico di confine o porto) <table border="1"><thead><tr><th>Stato di esportazione/spedizione</th><th>Stato(i) di transito (entrata ed uscita)</th><th>Stato di importazione/destinazione</th></tr></thead><tbody><tr><td>(a) ITALIA - ITALIEN</td><td>AUSTRIA - OESTERREICH</td><td>GERMANIA - DEUTSCHLAND</td></tr><tr><td>(b) ARPAE SAC RAVENNA</td><td>BMK Wien</td><td>SAA (DE008)</td></tr><tr><td>(c) Brennero</td><td>Brenner</td><td>Kufstein</td></tr><tr><td></td><td></td><td>Kieferfelden</td></tr></tbody></table>		Stato di esportazione/spedizione	Stato(i) di transito (entrata ed uscita)	Stato di importazione/destinazione	(a) ITALIA - ITALIEN	AUSTRIA - OESTERREICH	GERMANIA - DEUTSCHLAND	(b) ARPAE SAC RAVENNA	BMK Wien	SAA (DE008)	(c) Brennero	Brenner	Kufstein			Kieferfelden	14. Identificazione dei rifiuti (indicare i codici pertinenti) (i) Convenzione di Basilea, Allegato VIII (o IX se applicabile): nicht gelistet / non elencato (ii) Codice OCSE (se diverso da (i)): nicht gelistet / non elencato (iii) Elenco Comunitario dei rifiuti: 19 03 04* (iv) Codice Nazionale nel Paese di esportazione: 19 03 04* (v) Codice Nazionale nel Paese di importazione: 19 03 04* (vi) Altro (specificare): (vii) Codice Y: Y18 (viii) Codice H (5): H11, H12 (ix) Classe ONU (5): 9 (x) Numero ONU: 3077 (xi) Denominazione ONU: Rifiuto, materia pericolosa per l'ambiente, solida, 9, III, n.a.s. (xii) Codice(i) doganale (SA): Abfall, umweltgefaehrlicher Stoff, fest, 9,III,n.a.g.	
Stato di esportazione/spedizione	Stato(i) di transito (entrata ed uscita)	Stato di importazione/destinazione																
(a) ITALIA - ITALIEN	AUSTRIA - OESTERREICH	GERMANIA - DEUTSCHLAND																
(b) ARPAE SAC RAVENNA	BMK Wien	SAA (DE008)																
(c) Brennero	Brenner	Kufstein																
		Kieferfelden																
16. Uffici doganali di entrata e/o uscita e/o esportazione (Comunità Europea): Entrata: Uscita: Esportazione:																		
17. Dichiarazione dell'esportatore/notificatore/generatore/produttore (1): Dichiaro in fede che le informazioni fornite sono complete e esatte. Dichiaro inoltre che sono stati assunti gli obblighi contrattuali scritti imposti dalla legge e che sono (o saranno) in vigore le assicurazioni e le garanzie finanziarie richieste per i movimenti transfrontalieri. Nome dell'esportatore/notificatore: Katia Gamberini Data: 18/11/2024 Firma: Nome del generatore/produttore: Roberto Boschi Data: 18/11/2024 Firma:																		
18. Numero degli allegati																		
RISERVATO ALLE AUTORITÀ COMPETENTI																		
19. Avviso di ricevimento emesso dall'autorità competente dei paesi di importazione - destinazione/ transito (1) / esportazione - spedizione (9): Paese: DE Data di ricevimento della notifica: 03.12.2024 Data della conferma del ricevimento: 14.01.2025 Denominazione dell'autorità competente: SAA Sonderabfallagentur Baden-Wuerttemberg GmbH Timbro e/o firma:		20. Autorizzazione scritta (1,8) al movimento rilasciata dall'autorità competente di (paese): Autorizzazione rilasciata il: 11 FEB 2025 Autorizzazione valida da: 11 FEB 2025 a: 02 FEB 2026 Se si compila la casella 21 (6): ☐ Condizioni specifiche: No: ☐ Denominazione dell'autorità competente: Timbro e/o firma:																
21. condizioni specifiche relative all'autorizzazione o ragioni delle obiezioni Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna Via G. Mazzini 14 - 48124 RAVENNA Cod. Fisc. 00802360370																		

(1) Richiesto dalla Convenzione di Basilea

(2) In caso di operazioni R12/R13 o D13-D15, aggiungere le informazioni corrispondenti sugli impianti in cui saranno effettuate le successive operazioni R12/R13 o D13-D15 o R1-R11 o D1-D12 se richiesto.

(3) Da compilare per i movimenti nella zona OCSE e solo nei casi di cui al punto B(ii)

(4) Allegare un elenco dettagliato in caso di spedizioni multiple

(5) Cir. L'elenco delle abbreviazioni e codici della pagina seguente

(6) Aggiungere le condizioni più dettagliate se necessario

(7) Aggiungere un elenco se più di un soggetto

(8) Se prescritto dalla normativa nazionale

(9) Se del caso ai sensi della decisione OCSE

Elenco delle abbreviazioni e dei codici usati nel documento di notifica

OPERAZIONI DI SMALTIMENTO (casella 11) D 1 Deposito sul o nel suolo (ad esempio discarica, ecc.) D 2 Trattamento in ambiente terrestre (ad esempio biodegradazione di rifiuti liquidi o fanghi nei suoli, ecc.) D 3 Iniezioni in profondità (ad esempio iniezione dei rifiuti pompabili in pozzi, in cupole saline o in taglie geologiche naturali, ecc.) D 4 Lagunaggio (ad esempio scarico di rifiuti liquidi o di fanghi in pozzi, stagni o lagune, ecc.) D 5 Messa in discarica specialmente allestita (ad esempio sistemazione in alveoli stagni separati, ricoperti o isolati gli uni dagli altri e dall'ambiente, ecc.) D 6 Scarico dei rifiuti solidi nell'ambiente idrico eccetto l'immersione D 7 Immersione, compreso il seppellimento nel sottosuolo marino D 8 Trattamento biologico non specificato altrove nella presente lista, che dia origine a composti o a miscugli che vengono eliminati secondo uno dei procedimenti che figurano nel presente elenco D 9 Trattamento fisico-chimico non specificato altrove nella presente lista che dia origine a composti o a miscugli eliminati secondo uno dei procedimenti che figurano nella presente lista (ad esempio evaporazione, essiccazione, calcinazione, ecc.) D 10 Incenerimento a terra D 11 Incenerimento in mare D 12 Deposito permanente (ad esempio sistemazione di contenitori in una miniera, ecc.) D 13 Raggruppamento preliminare prima di una delle operazioni che figurano nel presente elenco D 14 Ricondizionamento preliminare prima di una delle operazioni che figurano nel presente elenco D 15 Deposito preliminare prima di una delle operazioni indicate nel presente elenco	OPERAZIONI DI RECUPERO (casella 11) R 1 Uso come combustibile(ad esclusione dell'incenerimento diretto) o come altro mezzo per produrre energia (Basilea/OCSE) – Uso principalmente come combustibile o come altro mezzo per produrre energia (UE) R 2 Rigenerazione/recupero di solventi R 3 Riciclaggio/recupero delle sostanze organiche non utilizzate come solventi R 4 Riciclaggio/recupero dei metalli o dei composti metallici R 5 Riciclaggio/recupero di altre sostanze inorganiche R 6 Rigenerazione degli acidi o delle basi R 7 Recupero dei prodotti che servono a captare gli inquinanti R 8 Recupero dei prodotti provenienti dai catalizzatori R 9 Rigenerazione o altri reimpieghi degli oli R 10 Spandimento sul suolo a beneficio dell'agricoltura o dell'ecologia R 11 Utilizzazione di rifiuti ottenuti da una delle operazioni indicate da R 1 a R 10 R 12 Scambio di rifiuti per sottoporli ad una delle operazioni indicate da R 1 a R 11 R 13 Messa in riserva di materiali per sottoporli a una delle operazioni che figurano nella presente lista																																													
TIPO DI IMBALLAGGIO (casella 7) 1. Fusto 2. Barile di legno 3. Tanica 4. Riquadro 5. Sacco 6. Imballaggio composito 7. Contenitore a pressione 8. Alla rinfusa 9. Altro (specificare)	CODICE H E CLASSE ONU (casella 14) <table><thead><tr><th>Classe ONU</th><th>Codice H</th><th>Caratteristiche</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>H1</td><td>Esplosivo</td></tr><tr><td>3</td><td>H3</td><td>Materie liquide infiammabili</td></tr><tr><td>4.1</td><td>H4.1</td><td>Solidi infiammabili</td></tr><tr><td>4.2</td><td>H4.2</td><td>Sostanze o rifiuti suscettibili di combustione spontanea</td></tr><tr><td>4.3</td><td>H4.3</td><td>Sostanze o rifiuti che a contatto con l'acqua emettono gas infiammabili</td></tr><tr><td>5.1</td><td>H5.1</td><td>Ossidanti</td></tr><tr><td>5.2</td><td>H5.2</td><td>Perossidi organici</td></tr><tr><td>6.1</td><td>H6.1</td><td>Sostanze tossiche (effetti acuti)</td></tr><tr><td>6.2</td><td>H6.2</td><td>Sostanze infette</td></tr><tr><td>8</td><td>H8</td><td>Corrosivi</td></tr><tr><td>9</td><td>H10</td><td>Rilascio di gas tossici a contatto con l'aria o con l'acqua</td></tr><tr><td>9</td><td>H11</td><td>Sostanze tossiche (effetti ritardati o cronici)</td></tr><tr><td>9</td><td>H12</td><td>Sostanze ecotossiche</td></tr><tr><td>9</td><td>H13</td><td>Sostanze capaci, in qualunque modo, di produrre dopo lo smaltimento altre sostanze (ad es. prodotti di lisciviazione) che possiedono almeno una delle proprietà di cui sopra</td></tr></tbody></table>	Classe ONU	Codice H	Caratteristiche	1	H1	Esplosivo	3	H3	Materie liquide infiammabili	4.1	H4.1	Solidi infiammabili	4.2	H4.2	Sostanze o rifiuti suscettibili di combustione spontanea	4.3	H4.3	Sostanze o rifiuti che a contatto con l'acqua emettono gas infiammabili	5.1	H5.1	Ossidanti	5.2	H5.2	Perossidi organici	6.1	H6.1	Sostanze tossiche (effetti acuti)	6.2	H6.2	Sostanze infette	8	H8	Corrosivi	9	H10	Rilascio di gas tossici a contatto con l'aria o con l'acqua	9	H11	Sostanze tossiche (effetti ritardati o cronici)	9	H12	Sostanze ecotossiche	9	H13	Sostanze capaci, in qualunque modo, di produrre dopo lo smaltimento altre sostanze (ad es. prodotti di lisciviazione) che possiedono almeno una delle proprietà di cui sopra
Classe ONU	Codice H	Caratteristiche																																												
1	H1	Esplosivo																																												
3	H3	Materie liquide infiammabili																																												
4.1	H4.1	Solidi infiammabili																																												
4.2	H4.2	Sostanze o rifiuti suscettibili di combustione spontanea																																												
4.3	H4.3	Sostanze o rifiuti che a contatto con l'acqua emettono gas infiammabili																																												
5.1	H5.1	Ossidanti																																												
5.2	H5.2	Perossidi organici																																												
6.1	H6.1	Sostanze tossiche (effetti acuti)																																												
6.2	H6.2	Sostanze infette																																												
8	H8	Corrosivi																																												
9	H10	Rilascio di gas tossici a contatto con l'aria o con l'acqua																																												
9	H11	Sostanze tossiche (effetti ritardati o cronici)																																												
9	H12	Sostanze ecotossiche																																												
9	H13	Sostanze capaci, in qualunque modo, di produrre dopo lo smaltimento altre sostanze (ad es. prodotti di lisciviazione) che possiedono almeno una delle proprietà di cui sopra																																												
MEZZO DI TRASPORTO (casella 8) R = su strada T = per ferrovia S = via mare A = per via aerea W = per idrovia interna																																														
CARATTERISTICHE FISICHE (casella 13) 1. In polvere o pulverulenti 2. Solidi 3. Visciosi o sciropposi 4. Fangosi 5. Liquidi 6. Gassosi 7. Altro (specificare)																																														

Altre informazioni, riguardanti in particolare il codice di identificazione dei rifiuti (casella 14), ossia i codici dei rifiuti di cui agli allegati VIII e IX della convenzione di Basilea, i codici OCSE e i codici Y, possono essere reperite nel manuale d'istruzioni, ottenibile dall'OCSE e dal segretariato della convenzione di Basilea.

Notifica N. / Notifizierung Nr. IT 006613

Allegato n./ Anlage Nr. 4

LISTA TRASPORTATORI / TRANSPORTUNTERNEHMERLISTE

(Regolamento CE Nr.1013/2006 - Allegato II – Parte II, punto 7)

(EG-Verordnung Nr. 1013/2006 - Anlage II – Teil II, Punkt 7)

Vettori stradali / Road carriers

STAR SpA (circola / circulates in IT)

Indirizzo / Address	Località Il Moro 2, I-20085 LOCATE TRIULZI (MI)
Tel.	+39 02 90402388
Fax	+39 02 90402208
Mail	h.weiss@star-logistics.eu
Contact / Contatto	Mr/Sig HORST WEISS
Autorizzazione (IT)/ Authorisation (IT)	MI 04959 da/from 27.08.2021 a/to 27.08.2026
VAT Nr / P.IVA	13208060155

STAR INTERNATIONALE TRANSPORTE DEUTSCHLAND GmbH(circola / circulates in D)

Indirizzo / Address	Heegstrasse 26-28, D-45356 ESSEN
Tel.	+49 201861800 (Sig./Herr Wessels)
Fax	+49 2018618050 (Sig./Herr Wessels)
Mail	h.weiss@starchemlog.de
Contact / Contatto	Mr/Sig HORST WEISS (mobile +393420076969)
Autorizzazione (DE)/ Authorisation (DE)	TGU 00024 del/of 04.04.2012 – illimitata / unlimited
Beförderer Nr./N. trasportatore:	E113T00081
VAT Nr / P.IVA	DE114216452

CONSORZIO STAR (circola / circulates in IT)

Indirizzo / Address	Piazza Giovanni Lerda 1P, I-16158 GENOVA
Tel.	+39 02 90402200
Fax	+39 02 90402208
Mail	h.weiss@star-logistics.eu
Contact / Contatto	Mr/Sig HORST WEISS
Autorizzazione (IT)/ Authorisation (IT)	GE10429 da/from 13.01.2022 a/to 13.01.2027
VAT Nr / P.IVA	02034560991

KEITEL ITALIA Srl (circola / circulates in I)

Indirizzo	Via Alto Adige 40/III, I-36100 BOLZANO
Tel.	+39 0464 687111
Fax	+39 0464 683143
Mail	Johannes.keitel@keitel-spedition.de
Contact / Contatto	JOHANNES KEITEL
Autorizzazione (IT)/ Authorisation (IT)	BZ 00290 vom/da 26.11.2020 bis/a 26.11.2025
P.IVA / VAT Nr.	02431080213

KEITEL SPEDITION GMBH & Co. KG (circola / circulates in D)

Indirizzo	Schulstrasse 50, D-91608 GESLAU
Tel.	+39 0464 687111
Fax	+39 0464 683143
Mail	Johannes.keitel@keitel-spedition.de
Contact / Contatto	JOHANNES KEITEL
Autorizzazione (DE)/ Authorisation (DE)	176-45 SG 35 unbegrenzt/illimitata
P.IVA / VAT Nr.	DE 176943958

TRASPORTI VECCHI ZIRONI SRL (circola / circulates in IT-D)

Indirizzo /Address	Via Marsilio da Padova 6, I – 42124 Reggio Emilia
Tel.	+39 0522 921921
Fax	+39 0522 921940
Mail	intermodale@vecchizironi.it
P.IVA /VAT Nr.	IT01159130358
Contact / Contatto	Gino Braglia
Autorizzazione (IT)/ Authorisation (IT)	BO 01664 valida da/valid from 05.03.2024 a/to 05.03.2029
Autorizzazione (D)/ Authorisation (D)	ZITI18745 del/of 30.06.2022 illimitata / unlimited

ANDRYK LOGISTIC GmbH (circola / circulates in D)

Indirizzo	Am Volkspark 9, DE-50321 Brühl
Tel.	+49 22329283-0
Fax	+49 22329283-60
Mail	udo.andryk@andryk-logistik.de
Contact / Contatto	Udo Andryk
Autorizzazione (DE)/ Authorisation (DE)	E36281975 unbegrenzt/illimitata
P.IVA / VAT Nr.	DE 192955240

Dörsam + Nickel Transport GmbH (circola / circulates in D)

Indirizzo	Altkönigstrasse, DE-55127 Mainz
Tel.	+49 6249-80570220
Fax	+49 6249-80570270
Mail	tnickel.dun@t-online.de

Contact / Contatto	Thomas Nickel
Autorizzazione (DE)/ Authorisation (DE)	G06369960 unbegrenzt/illimitata
P.IVA / VAT Nr.	DE 197734074

ARCESE POLSKA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
(circola / circulates in D)

Indirizzo /Adresse	Ul. Koszelew 7 - 42-500 BĘDZIN, Poland
Tel.	+48513138817
Fax	-----
Mail	mskubis@arcese.com
Contact / Kontakt	Mr/Sig. Marcin Skubis
P.IVA / VAT Nr.	PL6762300100
Autorizzazione (D)/ Genehmigung (D)	ZPLI187B5– illimitata / unbegrenzt
Assicurazione / Insurance	Sopockie Towarzystwo Ubezpieczeń Ergo Hestia Spółka AkcyjnaNr. 436000359381 Valid until 14.06.2025

Vettori ferroviari / Railway carriers

MERCITALIA RAIL Srl (circola / circulates in IT)

Indirizzo/Address	Piazza della Croce Rossa 1, 00161 Roma (RM) (indirizzo da indicare nei documenti di movimento / address to be indicated in the movement documents)
Contatto/Contact	MAURIZIO FANELLI (contatto da indicare nei documenti di movimento contact to be indicated in the movement documents)
Tel.	+39 06 4920 2434
Fax	-----
Mail	m.fanelli@mercitaliarail.it
Contact / Contatto	Mr/Sig. ALDO ANTONIO MARI
Tel	+39 011 6654138
Fax	+39 011 6654137
Mail	amari@mercitaliarail.it
Autorizzazione (IT)/ Authorisation (IT)	RM19367 da/from 15/09/2023 a/to 15/09/2028
P.IVA / VAT Nr.	06473711007

RAIL CARGO CARRIER ITALY Srl (ROLA Trento-Brenner)

Indirizzo	Via Filippo Da Desio 81, I- 20832 Desio (MB)
Tel.	+39 0143 419069 – mobile +393482890674
Fax	+39 0143419678
Mail	matteo.rinaldi@railcargo.com
Contact / Contatto	Mr/Sig. Matteo Rinaldi

Autorizzazione (IT)/ Authorisation (IT)	MI63349 da/from 19/01/2023 a/to 19/01/2028
P.IVA / VAT Nr.	02132110061

RAIL CARGO AUSTRIA AG (ROLA Brenner-Wörgl)

Indirizzo	Am Hauptbahnhof 2, A-1100 Wien
Tel.	+43 664 60501290
Fax	+43 1-93000 83841030
Mail	helmut.loderbauer@railcargo.com
Contact / Contatto	Mr/Sig. Helmut Loderbauer
Autorizzazione (A)/ Authorisation (A)	Non prevista / not required
P.IVA / VAT Nr.	ATU58044244

RAIL TRACTION COMPANY AG (circola / circulates in IT)

Indirizzo	Via Brennero 7/A, I- 39100 Bolzano
Tel.	+39 045 4856685
Fax	+39 045 8621274
Mail	mascalzoni@railtraction.it
Contact / Contatto	Mr/Sig. Luciano Mascalzoni
Autorizzazione (IT)/ Authorisation (IT)	BZ00255 da/from 22/05/2024 a/to 22/05/2029
P.IVA / VAT Nr.	02244220212

Lokomotion Gesellschaft für Schienentraktion mbH (circola / circulates in D)

Indirizzo	Kastenbauerstraße 2 - D-81677 München
Tel.	+49 89 2000 32 300
Fax	+49 89 2000 32 309
Mail	info@lokomotion-rail.de
Contact / Contatto	Mr/Sig. ARMIN RIEDL
Autorizzazione (D)/ Authorisation (D)	176-T/3 del/of 08.10.2012– illimitata/unlimited
Beförderer Nr./N. <i>trasportatore:</i>	I 162 T 2211
P.IVA / VAT Nr.	DE171122754

RBH LOGISTICS GMBH (circola / circulates in DE)

Indirizzo	Talstrasse 12, D-45966 GLADBECK
Tel.	+49 2403 501-237
Fax	+49 2403 501 560
Mail	uwe.schickentanz@rbh-logistics.de
Contact / Contatto	Mrs/Sig.ra Uwe Schickentanz
Autorizzazione (DE)/ Authorisation (DE)	E56286509
VAT Nr./ P.IVA	DE 811 456 375

DB CARGO AG circola / circulates in DE)

Indirizzo	Rheinstrasse 2, D – 55116 Mainz
Tel.	+49 6131 1562141 - MOBILE: +49 16097468907
Fax	-----
Mail	hans-peter.faber@deutschebahn.de
Contact / Contatto	Herr Hans-Peter Faber
Autorizzazione (DE)/ Authorisation (DE)	G0DB00000
VAT Nr./ P.IVA	DE 188 158 403

KOMBI RAIL EUROPE B.V (circola / circulates in D)

Indirizzo	Oudelandseweg 33, NL-3194 AR Hoogvilet- Rotterdam
Tel.	+31 10 4943909
Fax	+31 10 4950510
Mail	abfall@kombirail.eu / tknechtel@kombirail.eu
Contact / Contatto	Thomas Knechtel
Beförderer Nr./N. <i>trasportatore:</i>	ZNLF00002- illimitata / unbegrenzt
VAT Nr./ P.IVA	NL820257862 B01

Notifica N. / Notifizierung Nr. IT 006613

Allegato n./ Anlage Nr. 6

FAHRSTRECKE / PERCORSO

FAHRSTRECKE/ PERCORSO

Percorso/ Strecke: Ravenna (I-48123) → Bad Friedrichshall (D-74177)

Modalità/ Art: Intermodale / Intermodal

Stati interessati/ Durchfuhrstaaten: Italia – Austria – Germania

Km IT: 450
Km AT+DE: 750 (km percorsi su strada in Austria = 0 / km im Straßenverkehr in Österreich= 0)

Km totali/Km gesamt: 1.200

=====

Luogo Partenza/ Abfahrtort	Direzione/ Direktion	Strada/Straße	Stato/ Land	Modalità/ Art
Ravenna	Verona Terminal	A14dir-A14- A1-A22	IT	Strada/ Straße
Verona Terminal	Brenner (IT/AT) (*)	=====	IT/AT	Treno/ Zug
Brenner (IT/AT) (*)	Kufstein/Kiefersfelden (AT/DE) (*)	=====	AT/DE	Treno/ Zug
Kufstein/Kiefersfelden (AT/DE) (*)	Terminal Ludwigshafen	=====	AT/DE	Treno/ Zug
Terminal Ludwigshafen	Bad Friedrichshall	B9-A6-B27	DE	Strada/ Straße

(*) Grenzübergang/Valico

2° FAHRSTRECKE/2° PERCORSO

Percorso/ Strecke: Ravenna (I-48123) → Bad Friedrichshall (D-74177)

Modalità/ Art: Intermodale / Intermodal

Stati interessati/ Durchfuhrstaaten: Italia – Austria – Germania

Km IT:	429
Km AT+DE:	651 (km percorsi su strada in Austria = 0 Km im Straßenverkehr in Österreich = 0)
Km totali/Km gesamt:	1.080
=====	

Luogo Partenza/ Abfahrtort	Direzione/ Direktion	Strada/Straße	Stato/ Land	Modalità/ Art
Ravenna	Verona Terminal	SS309 – A13 – SS434 – Tangenziale Sud Verona	IT	Strada/ Straße
Verona Terminal	Brenner (IT/AT) (*)	=====	IT	Treno/ Zug
Brenner (IT/AT) (*)	Kufstein/Kiefersfelden (AT/DE) (*)	=====	AT	Treno/ Zug
Kufstein/Kiefersfelden (AT/DE) (*)	Terminal Ludwigshafen	=====	DE	Treno/ Zug
Terminal Ludwigshafen	Bad Friedrichshall	B9-A6-B27	DE	Strada/ Straße

(*) Grenzübergang/Valico

SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.